

Étudiants de KLIPS 2 – tous cursus
Modulabschlussklausur (MAK) / BM4
SoSe 2017

CONDITIONS D'INSCRIPTION A L'EXAMEN ECRIT DE FIN DE MODULE BM4

L'examen écrit de fin de module (*schriftliche Modulabschlussklausur*) est destiné à évaluer votre niveau à la fin du Basismodul 4, après que vous aurez validé les deux cours du module : Sprachmittlung A + Textproduktion.

Nous vous rappelons que la charge totale de travail de ce module est de 180 heures :

- 30 heures de présence pour chacun des deux cours du module (total : 60 heures de présence en cours)
- 30 heures de travail en autonomie pour chacun des deux cours (total : 60 heures de « Selbststudium »)
- 60 heures de préparation en autonomie à l'examen

... soit **120 heures de travail autonome** (Selbststudium). Ce travail que vous devez fournir **en plus des cours** n'est pas négligeable. Il doit vous permettre (avec les cours) d'atteindre le niveau B2 du CECRL, qui est l'objectif visé de ce module (cf. Modulhandbuch).

Le niveau B2 sera requis lors de l'examen.

Le niveau B2 est celui d'un **utilisateur avancé et indépendant** de la langue. Le CECRL indique qu'une personne de niveau B2 « peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité, qu'elle peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités».

Nous vous rappelons qu'un examen réussi ne peut **en aucun cas** être repassé (il n'est donc pas possible d'améliorer une note déjà obtenue).

Si vous avez déjà validé les cours Sprachmittlung A et Textproduktion lors d'un semestre précédent (ou que vous ayez une équivalence) et que vous n'avez pas encore passé ou bien pas réussi l'examen, vous pouvez toutefois assister aux cours si vous le souhaitez pour mieux vous préparer. Dans ce but, contactez par mail la lectrice ou le lecteur en charge du cours.

INSCRIPTION ET DATE DE L'EXAMEN

Si vous souhaitez passer cet examen à la fin du semestre, inscrivez-vous sur Klips 2 jusqu'au **15 juillet 2017**. L'examen aura lieu le vendredi 28 juillet dans le Hörsaal B (Hörsaalgebäude) à 10 heures précises.

MODALITES DE L'EXAMEN

L'examen dure 90 minutes, auxquelles s'ajoutent 30 minutes de préparation. Prévoyez donc deux heures au total.

L'examen est composé d'une traduction ou d'une médiation d'un texte allemand en français ainsi que d'une question à laquelle vous devez répondre sous forme d'un essai argumentatif.

Lors de la préparation, vous pouvez prendre des notes sur les demi-feuilles à votre disposition. Lorsque les 90 minutes d'examen commencent, nous vous distribuons les feuilles sur lesquelles vous rédigez votre traduction ou médiation et votre essai.

REGLEMENT DE L'EXAMEN

- Attendez l'arrivée des lectrices et lecteurs avant d'entrer dans la salle d'examen.
- L'utilisation de tout matériel électronique ainsi que de dictionnaires est interdite. Vous déposerez le long des murs de la salle d'examen vos sacs et tous les objets électroniques qui sont en votre possession.
- Avant de quitter la salle, vous rendrez vos travaux écrits avec **toutes** les feuilles utilisées.

RESULTATS DE L'EXAMEN

Les résultats seront indiqués sur Klips 2 au plus tard le vendredi 15 septembre 2017.

L'examen est noté sur 100 points avec une note globale (50 % pour la traduction/médiation, 50 % pour l'essai, seule la note globale compte).

Si vous réussissez l'examen, vous pouvez vous inscrire pour les cours de l'Aufbaumodul 1. Si vous échouez à l'examen, vous devrez le repasser le semestre suivant. Pensez dans ce cas-là à vous **réinscrire** à l'examen dans les délais sur KLIPS 2.

Les lectrices et lecteurs sont à votre disposition lors de leurs permanences pour vous informer et vous conseiller. N'hésitez pas à vous adresser à eux.